KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, de 22e juli 1985 door de Minister van Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de organisatie en de werking van de diensten van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen", heeft de 7e augustus 1985 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Classes moyennes, le 22 juillet 1985, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant certaines dispositions relatives à l'organisation et au fonctionnement des services de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants", a donné le 7 août 1985 l'avis suivant :

Bij het ontwerp-besluit zijn uitsluitend vorm-opmerkingen te maken.

1. In de aanhef dient een tekst altijd te worden aangehaald met vermelding van de wijzigingen die hij heeft ondergaan.

1.1. Men vulle derhalve de eerste aanhefverwijzing als volgt aan : ", gewijzigd bij de wet van 21 december 1970;".

1.2. Men vervolledige ook de tweede aanhefbepaling als volgt : ", gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 december 1970;".

2. Men vulle ten slotte ook de bepaling van artikel 1 aan met een verwijzing naar het koninklijk besluit van 23 december 1970 dat de artikelen 69 en 71 van het koninklijk besluit van 19 december 1967 heeft gewijzigd.

Le projet d'arrêté n'appelle que des observations concernant la forme.

1. Les textes visés au préambule doivent toujours être mentionnés avec l'indication des modifications qu'ils ont subies.

1.1. On complétera donc le premier référant comme suit : ", modifié par la loi du 21 décembre 1970;".

1.2. De même, on complétera le deuxième référant par les mots : ", modifiés par l'arrêté royal du 23 décembre 1970;".

2. Enfin, la disposition de l'article 1er devrait elle aussi être complétée par une référence à l'arrêté royal du 23 décembre 1970, qui a modifié les articles 69 et 71 de l'arrêté royal du 19 décembre 1967.

De kamer was samengesteld uit			La chambre était composée de
de Heer Monsieur	: Gh. TACQ,		staatsraad, voorzitter, conseiller d'Etat, président,
de Heer Monsieur Mevrouw Madame	: W. DEROOVER : : S. VANDERHAEGEN,		staatsraden, conseillers d'Etat,
de Heren Messieurs	: F. DE KEMPENEER, : J. GIJSSELS,		assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	: F. LIEVENS,		toegevoegd griffier, greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. DE COENE, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par M. J. DE COENE, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS. Gh. TACQ.